



Le procès de Franz Kafka

## Initiale K

### Le procès de Franz Kafka

**Le Procès est un des romans inachevés de Franz Kafka, publié après sa mort en 1925. Il a été adapté au cinéma en 1962 par Orson Welles. Le réalisateur dit à la fin du film : " Cette histoire est racontée dans un roman intitulé Le Procès. Ce qu'elle signifie ? Ce qu'elle semble signifier ? Il n'y a ni mystère, ni énigme à résoudre. On pourrait dire que la logique de cette histoire est la logique du rêve ou du cauchemar."**

### Le procès de Franz Kafka

- Un matin, Joseph K est réveillé dans son lit par l'entrée impromptue d'inspecteurs dans son appartement. Il est rapidement submergé de questions et de remarques incongrues. Il finit par comprendre qu'il est inculpé, mais ne sait pas de quoi il est accusé. Sa vie bascule dès lors dans les méandres d'une instance judiciaire dont il ne comprend pas les règles. Laissé libre de ses mouvements, il court désespérément à la recherche de réponses, essaye de percer le mur infranchissable qui le sépare de la Loi.

- *Le Procès* n'était pas achevé et n'avait pas vocation à être publié. Le manuscrit fut recueilli par Max Brod, ami et exécuteur testamentaire de Kafka et fut publié pour la première fois en 1925 sous le titre *Der Process* aux éditions « Die Scheide », à Berlin. Si la division et les titres des chapitres sont tous de Kafka, la distribution et la répartition sont de Brod, qui a écarté de la trame quelques chapitres incomplets.

- Extrait du *Procès* : « *Il est tout de même étrange qu'en se réveillant le matin on retrouve tout, du moins en général, exactement à la même place que la veille. On a été pourtant dans le sommeil et dans le rêve, dans un état tout différent de celui de l'homme éveillé, et il faut une présence d'esprit infinie, un sens étonnant de la riposte, pour situer tout ce qui est là, dès qu'on ouvre les yeux, à la même place que la veille. Aussi le moment du réveil est-il le plus risqué de la journée et une fois ce moment surmonté sans qu'on ait été changé de place on n'a plus à s'inquiéter le reste du jour.* »

### Le procès d'Orson Welles



Anthony Perkins dans *Le procès* d'O.Welles

- *Le Procès* de Kafka a été adapté en 1962 par Orson Welles avec Anthony Perkins, Jeanne Moreau et Romy Schneider. «*Je ne crois pas qu'il faille respecter à la lettre l'œuvre originale. C'est une simple collaboration* » disait le réalisateur. Loin de faire du « Kafka illustré », Orson Welles signe un film personnel et fidèle au livre.

- Le film fut tourné dans la gare d'Orsay à Paris, ainsi qu'à la cathédrale Notre-Dame de Paris. Les scènes d'extérieur du *Procès* ont été tournées à Zagreb.

- «*Le problème n'est pas qu'il soit coupable ou innocent, c'est tout le sujet du film. Car qu'est-ce que la culpabilité ? La culpabilité de quoi ? Kafka s'y attaque d'une certaine manière, et je vois les choses d'un angle légèrement différent. Pourtant je crois que c'est la vérité fondamentale du livre comme du film, l'essentiel c'est l'attitude, non les faits.*» Orson Welles, lors du lancement de son film.



Le procès raconté dans un disque